**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 110 (1992)

Heft: 47

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 05.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Schweizer Ingenieur und Architekt Ingénieurs et architectes suisses Ingegneri e architetti svizzeri

### Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

47/1992

19. November

110. Jahrgang

### Herausgeber:

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

### Redaktion:

Rüdigerstrasse 11 Postfach 630, 8021 Zürich Tel. 01/ 201 55 36 Telefax 01/ 201 63 77

### **Zum Titelbild**

### Schleuderbeton mit hohem Qualitätsstandard

Sacac-Schleuderbeton wird mittels Zentrifugieren bei 40facher Erdbeschleunigung verdichtet. Er zeichnet sich aus durch Porenarmut, hohe Festigkeit und beste Oberflächenqualität.

Ein gut eingespieltes Team produziert folgende Erzeugnisse:

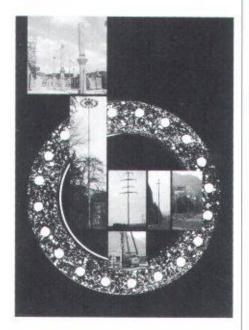
- Schleuderbetonstützen
   Hochbaustützen Parcova, runde und quadratische Querschnitte
- Hohlpfähle
- Leitungsmasten
- Beleuchtungsmasten
- Kandelaber

Rufen Sie uns an. Lassen Sie sich durch den Sacac-Spezialisten beraten.



SCHLEUDERBETONWERK AG LENZBURG

Postfach, 5600 Lenzburg Telefon 064/51 18 82 Telefax 064/51 85 93



| Inhalt           |   |           |
|------------------|---|-----------|
| Umwelt           | Koordination Richtplanung und UVP<br>P. Gresch, M. Eggenberger, Zürich  | 881       |
| Kerntechnologie  | Kernkraftwerke: Weiterentwicklung H. Fuchs, Baden/Olten   | 885       |
| Baumanagement    | Erfahrungen mit der Elementmethode aus der Sich<br>einer Generalunternehmung<br>G. De Nardo, Küsnacht   | 891       |
| Umwelt           | Recycling-Materialien im Strassenbau<br>R. Hirt, Zürich   | 894       |
| Wettbewerbe      | Gestaltung des Sulzer-Areals in Winterthur (D)  | 896       |
|                  | Überbauung im Schachen, Aarau (A)   | 902       |
| Bücher           | Testplanung Stadtmitte Winterthur   | 903       |
| Ehrungen         | Akademische Ehrungen für Angehörige der ETH<br>Zürich   | 903       |
| Preise           | Ruzicka-Preis 1992 verliehen  | 903       |
| Zuschriften      | Plattform: Qualität und Wettbewerb  | 903       |
| Aktuell          | Heizen mit geothermischem Wasser. Erdöl aus<br>Westeuropa immer wichtiger. Beschäftigtenzahl in<br>der Bauwirtschaft langfristig zurückgegangen.<br>Zusammenballung von Kaufkraft. Ganz kurz: Aus<br>Technik, Wissenschaft, Forschung | 905       |
| SIA-Mitteilungen | 10. Eidg. Höhere Fachprüfung für dipl. Bauleiter<br>Hochbau   | 906       |
|                  | Fachgruppen. FGA: Studienreise nach Glasgow,<br>Irland und Wales  | 906       |
|                  | Tagungsberichte. SIA-Seminar «Kommunikation/<br>Gesprächsführung»   | 906       |
| B-Seiten         | Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen.<br>Veranstaltungen. Aus Technik und Wirtschaft  | В 173–176 |
| Impressum        | am Schluss des Heftes   |           |

### Ingénieurs et architectes suisses

Numéro 24/92 Rédaction: rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98

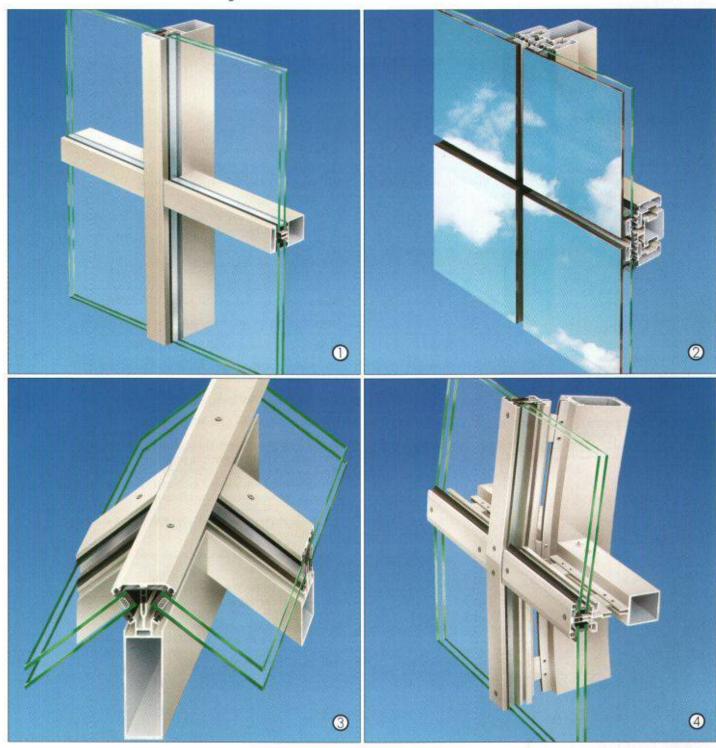
Génie civil Pont haubané sur le Rhône entre Riddes et Leytron
P. Missbauer, Sion 472

Hydrologie Etablissement d'un concept de gestion des eaux de

surface
D. Consuegra, A. Musy, Lausanne

476

### Systeme von SCHÜCO



Wo heute gute Architektur entsteht, sind Aluminium-Glas-Konstruktionen meistens beteiligt. Und vorrangig geschieht dieses mit bewährter System-Technologie von SCHÜCO: Aluminiumsysteme von hoher Sicherheit und für kreative Architektur.

Zur Realisierung von Metallfassaden in Pfosten-Riegel-Bauweise die Systeme FW 50 0 und SK 60 V, für "kalt-warme" Fassaden die Konstruktions-Systeme CW 70 und CW 80. Für Structural Glazing-Ganzglasfassaden das System SG 50 N Q. Zur Ausbildung von Polygonen, Pyramiden und Dachkonstruktionen aller Winkelungen das System SK 60 (3) mit der integrierten Kondenswasser-Drainage.

Für Kuppeln, Gewölbe und



Rundbogen-Konstruktionen das System BV 60 ③. Kompatibel mit diesen Fassaden- und Lichtdach-Konstruktionen sind die SCHÜCO-Systeme für Fenster und Türen. Damit haben Planer und Verarbeiter die Sicherheit, Technik und Asthetik zu optimalen Gesamtlösungen zu vereinen.

### Fassaden in der Schweiz









Als Partner von SCHÜCO International haben wir die erfahrenen Fachleute für den Einsatz von SCHÜCO-Systemen und leisten auf unsere Weise einen Beitrag dazu, dass in der Schweiz gute Architektur mit Aluminium-Konstruktionen unterstützt wird. Viele hervorragende Beispiele beweisen das.

In diesem Sinne verstehen wir uns auch als Service-Unternehmen mit spezieller, landesspezifischer Bauerfahrung. Bauherren bieten wir vielfältigen Informations-Service, wenn es um Neubauüberlegungen oder Bauerneuerungs-Absichten geht.

Architektenbüros und Planungsabteilungen empfehlen wir unseren Technischen Beratungsdienst, der in der Entwurfs- und Planungsphase von anerkanntem Nutzen ist.

Ebenso unterstützen wir Fassaden- und Fensterbau-Betriebe von der Planung bis zur Ausführung am Bau.

Sprechen Sie uns an, wenn Sie eindrucksvolle Ideen und anspruchsvolle Geometrien technisch sicher umsetzen wollen.

### JANSEN

Jansen AG, 9463 Oberriet SG Telefon 0,71/78 911 Telex 881850 Telefox 0,71/78 22 70

### Damit Sie den Durchblick haben.

Mit dem ersten umfassenden und unabhängigen Nachschlagewerk "DIE BAUBIOLOGIE" vom Schweizerischen Institut für Baubiologie SIB. In diesem 480-seitigen Ordner finden Sie nebst den theoretischen Grundlagen auch Berichte und Anwendungsbeispiele, Klar, einfach und übersichtlich nach Gebieten gegliedert. Für einen besseren Durchblick in der Baubiologie und Bauökologie. Preis Ordner: Fr. 284—.

Damit Sie sich schnell und sicher in diesem umfassenden Nachschlagewerk zurechtfinden, laden wir Sie ganz herzlich zu unseren 1/2-tägigen EINFÜHRUNGSSEMINARIEN ein. Dort stellen wir Ihnen den Ordner und einzelne Themenbereiche detailliert vor. Preis Seminar und Ordner: Fr. 380.-.

Die Seminarien finden statt in:

| Zürich     | 22. Januar 1993  |
|------------|------------------|
| Bern       | 19. Februar 1993 |
| Luzern     |                  |
| Basel      | 1. April 1993    |
| St. Gallen | 27. Mai 1993     |
| Winterthur | 16 hini 1993     |

DIE BAUBIOLOGIE

B/L

### Ja, auch ich möchte durchblicken.

| Instituts für Baub<br>Ordner: Fr. 380.–<br>Seminarkosten zu | Dieser Ordner wird mir sofort nach Bezahlung der            |
|---|---|
| Ich nehme am Sei  | ninar nicht teil, bestelle aber den Ordner. Preis: Fr. 284- |
| Firma   |   |
| Kontaktperson   | SU VATILITY   |
| Adresse   |   |
| PLZ/Ort   | 2375 510 100 4 1/1/   |
|   |   |



### Bauen Sie der Kälte keine Brücken





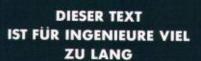
Für zeitgemässes Bauen



Erhältlich beim Fachhandel.



K. Fassbind-Ludwig & Co. AG 8646 Wagen bei Jona SG Telefon 055/28 62 54 Telefax 055/28 19 79



Denn schon allein das Bild sagt ihnen mehr als viele Worte. Und spätestens beim Lesen des einen grossgedruckten Wortes ist alles klar: Klar, es geht um Orso, die neuen vorfabrizierten Betonstützen mit kleineren Querschnitten und grösserer Tragfähigkeit. Falls er doch noch Fragen hat oder über die detaillierte technische Dokumentation noch nicht verfügt, weiss jeder Ingenieur, wer ihm weiterhilft: F. J. Aschwanden AG, Spezialprodukte für das Bauwesen, 3250 Lyss, Telefon 032 84 86 11, Fax 032 84 47 42.





**Aschwanden** 

# Architektur-

Der Verein Schweizerischer Zement-, Kalkund Gips-Fabrikanten (VSZKGF) schreibt seinen fünften «Architekturpreis Beton» aus.

 Der Preis wird verliehen für ein beispielhaftes Werk, in welchem dem Beton (oder den Zementsteinen) als architektonischem Ausdrucksmittel ausschlaggebende Rolle zukommt. Ausgeschlossen sind eigentliche Verkehrsbauten.

 Es können in der Schweiz ausgeführte Objekte eingereicht werden, die nach dem 1. Januar 1986 fertiggestellt worden sind. Ausgeklammert sind Objekte, die bereits am «Architekturpreis Beton 89» teilgenommen haben.

 Die Preissumme beträgt Fr. 35 000.-. Die Jury ist berechtigt, diesen Preis aufzuteilen.

Der Preis wird anlässlich der Generalversammlung des VSZKGF im Juli 1993 verliehen. Bemerkenswerte Arbeiten werden öffentlich ausgestellt und können unter Autoren-Nennung vom VSZKGF publizistisch ausgewertet werden.

 Teilnahmeberechtigt sind Einzelpersonen und Arbeitsgemeinschaften mit einem oder mehreren Objekten.  Die nachstehend aufgeführten Dokumente sollen spätestens bis zum 26. Februar 1993 (Poststempel) an die Technische Forschungsund Beratungsstelle der Schweizerischen Zementindustrie (Postadresse: TFB, 5103 Wildegg) eingereicht werden.

7.1 Pläne, Schnitte, Fassaden, Details, Situationsplan, Fotos, die eine klare Beurteilung des Objektes ermöglichen, werden auf maximal 4 Kartons von 90 cm Breite und 60 cm Höhe einseitig aufgezogen und in Mappen verpackt.

7.2 Separat auch ein für das Objekt repräsentatives Foto, nicht aufgezogen, im beliebigen Format (bis maximum A4), als Reproduktionsvorlage für den Katalog.

7.3 Kurzangaben über das Bauwerk auf einer Seite im Format A4 mit:

- Bericht über die projektbezogene Anwendung des Betons (oder der Zementsteine)
- Bezeichnung und Lage des Bauwerks
- Fertigstellungsdatum
- Bauherr / Eigentümer
- Architekt/Architektengemeinschaft
- Bauingenieur
- Sonderfachleute
- Für die Betonarbeiten verantwortlichen Firmen.

8. Urheber-Erklärung. Mit der Teilnahme bestätigt der Bewerber, dass er der geistige Urheber der eingereichten Arbeit ist. Er erklärt sich mit der Veröffentlichung durch den VSZKGF, unter der Nennung des Urhebers, einverstanden. Das Einholen der notwendigen Zustimmung interessierter Dritter hat er besorgt und befreit damit den VSZKGF von jeglicher Forderung.

Jurierung. Der Jury gehören an: Bétrix Marie-Claude, dipl. Arch. BSA/SIA, Erlenbach ZH Collomb Marc-H., dipl. Arch. BSA/SIA, Lausanne Pinós Carme, dipl. Arch., Barcelona, Spanien Rüegg Arthur, Prof. dipl. Arch. BSA/SIA, Zürich Vacchini Livio, dipl. Arch. BSA/SIA, Locarno Weiss Nicolas R., dipl. Bauing. SIA, VSZKGF, Zürich. Der Jury-Entscheid ist endgültig und unanfechtbar. Die Jury kann von einer Preisverleihung Abstand nehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Herbst 1992

VSZKGF Talstrasse 83, 8001 Zürich Tel. 01/211 55 70

# Beton 93

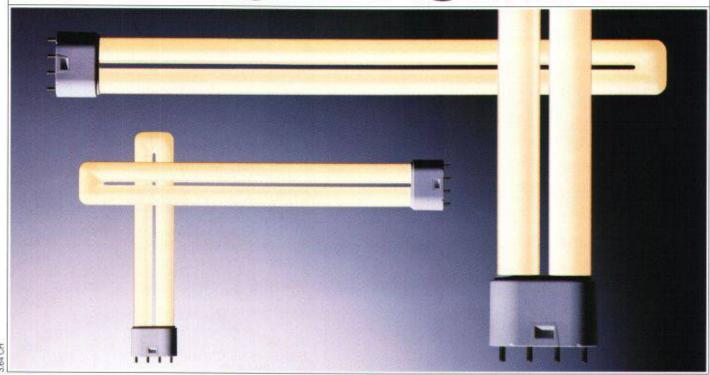


### JRG Gunzenhauser

Armaturen • Sanipex • Metallguss

J. + R. Gunzenhauser AG, <u>CH-4450 Sissach</u>, Telefon (061) 983844, Telefax (061) 984786 / <u>CH-6900 Lugano</u>. Telefon (091) 234764, Telefax (091) 226284 / <u>D-4600 Dortmund</u>, Telefon (0231) 593032 + 595071, Telefax (0231) 590423 / <u>A-1090 Wien</u>, Telefon (0222) 3103998-0, Telefax (0222) 310399975

### SPAREN ERSCHLIESST NEUE RÄUME:



### **CONAG 90**

— integral——

Holz-Metall-Fenstersystem ohne Flügelschale

 $K_F = 0.98 \text{ W/m}^2 \text{ K}$ 

K<sub>F</sub> = Wärmedurchgang in eingebautem Zustand gemessen. EMPA-Test 1991

Je kleiner der k-Wert, um so besser der Wärmeschutz.

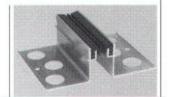
(Bundesamt für Energiewirtschaft)

### Constral

CONSTRAL AG Fenster und Fassaden 8570 Weinfelden Tel. 072 22 55 55

### **TENSA-HAGO**

Ein umfangreiches Sortiment an Dehnfugen für den Hochbau.





Wasserdichte Bodenund Wandprofile in leichter und schwerer Ausführung für Bewegungsfugen im Gebäude als perfekte Lösung. Senden Sie uns bitte Unterlagen über Ihr Dehnfugenprogramm TENSA-HAGO.

rma.

Wir überbrücken und dichten auch Ihre Probleme!

PROCEQ SA Riesbachstrasse 57 CH-8034 Zürich

Telefon 01/383 78 00 Telefax 01/383 85 87



### DULUX°L VON OSRAM.

Die herkömmlichen langen Leuchtstofflampen lassen einem nur wenig Raum, kreativ mit Licht umzugehen.

Anders die OSRAM DULUX® L.

Weil sie in den neuen Ausführungen 40W und 55W nahezu so hell ist wie die wattstärksten Leuchtstofflampen, aber fast zwei Drittel kürzer, kommt man auf ganz neue Ideen für wirtschaftliche Beleuchtungsanlagen.

So können jetzt phantasievolle Deckenraster eingesetzt werden, wo sich früher nur die immer gleichen Langfeldleuchten anboten.

Dabei ist die OSRAM DULUX® L 55 W durch ihren hohen Lichtstrom auch für indirekte Beleuchtung ideal.

Und damit sich diese Lampe wirklich überall sehen lassen kann, gibt es die OSRAM DULUX® L auch in 18, 24 und 36 Watt und in verschiedenen Lichtfarben.

An der Vielfalt wollen wir wirklich nicht sparen.

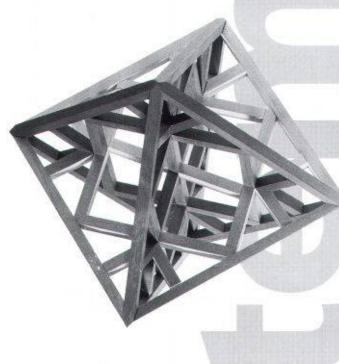


Passend dazu: Das elektronische Vorschaltgerät QUICKTRONIC®. Für ca. 25% geringeren Energieverbrauch und 30-50% längere Lebensdauer.

HELL WIE DER LICHTE TAG

**OSRAM** 

### Vielfalt Variabilität Individualität



Das Holzträgersystem von Furter folgt der Natur in Struktur, Organisation und Ordnung. Es ist ein in sich geschlossenes Ganzes, ein wohlkonstruiertes Gefüge von variablen Teilen, die zusammenwirken. Räumlich formale Offenheit. Nutzenorientierung und konsequente Multiplizierung des gleichen Systems für immer neue Situationen und Wohnbedürfnisse bilden die architektonische Grundidee. Systembau bewirkt qualitative Veränderungen im Siedlungsbau durch Verdichten, Mehrfachnutzung, Umfeldgestaltung und durch die Verwendung natürlicher Baustoffe.

Ich möchte mehr wissen über **Furter Systembau** 

- Wohnhäuser
- O Sparhaus '90
- Siedlungsbauten
- Nutzbauten

Telefon:

- habe Bauland
- suche Bauland

Systembau für moderne Menschen, die bewusst bauen, weil sie bewusst leben.

Besichtigung der Musterhäuser Montag - Freitag 13.30 bis 17.30 Uhr Samstag 11 bis 16 Uhr

Name/Vorname: Strasse: PLZ/Ort:

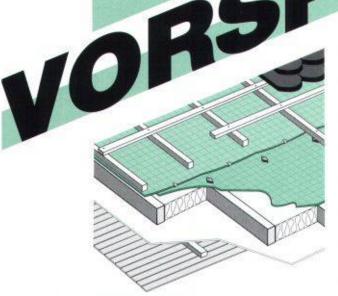
> Holzbau hell, offen, leicht, modern

### **Furter HolzbauAG**



Bahnhofstrasse 44, CH-5605 Dottikon Telefon 057-24 19 78 Fax 057-24 24 33

## BASS



### Hervorragend

Das neue Unterdach-System mit Holzfaser-Hartplatten und Montage-Zubehör. Natürlich von PAVATEX. Was gestern noch unmöglich schien: Ein Hartplatten-Unterdach für Warmdach-Konstruktionen. Das ist heute Wirklichkeit: **PAVAROOF-W**, die bauphysikalisch sichere und kostengünstige Lösung – das Resultat jahrzehntelanger Erfahrungen mit Holzfaserplatten im Steildachbau.

PAVAROOF-W ist geschaffen für normgerecht gebaute, diffusionsoffene Warmdach-Konstruktionen (SIA 238). Die speziell vergütete Platte besteht zu 100% aus Holz. Sie ist aussenseitig wassersperrend und an der Innenseite für auftretende Kondensatfeuchte sowohl aufnahme- und speicher- als auch abgabefähig. Zudem einfach zu montieren und trittsicher begehbar.

Kurz: Sie ist anderen technisch voraus und ökologisch richtig.

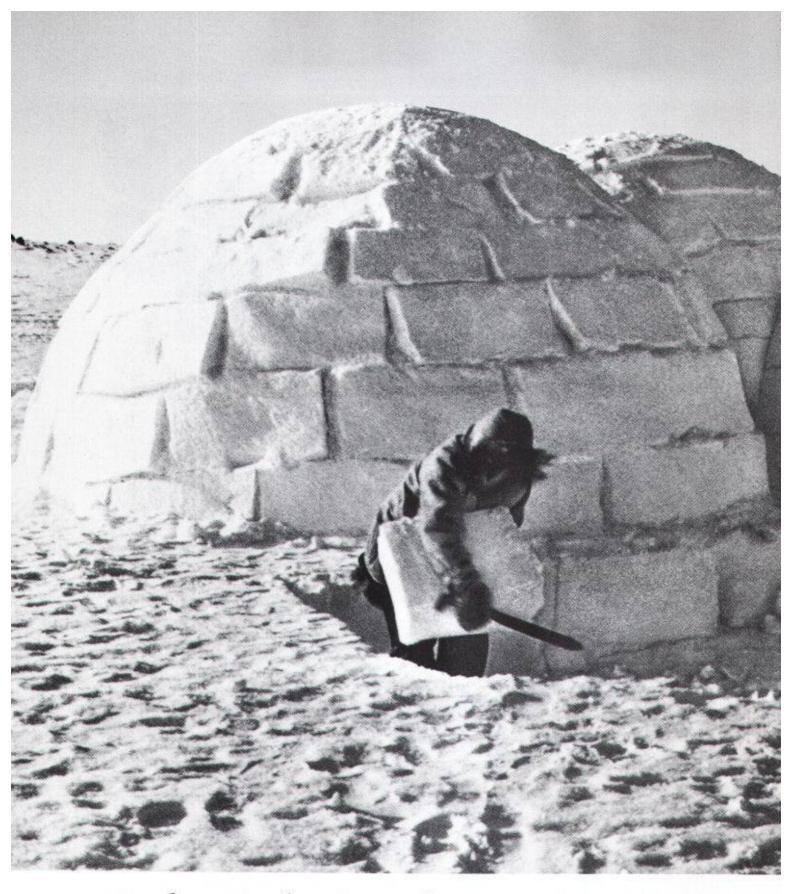
**PAVAROOF-W** wurde in kurzer Zeit bereits in mehrere tausend Dächer eingebaut. Für das Hartplatten-Unterdach, das keine Unterlüftung braucht, sagen Dachprofis mittlerweile einfach: **«W»**.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen.



Schweizer Holzfaserplatten. Baustoffe der Natur.

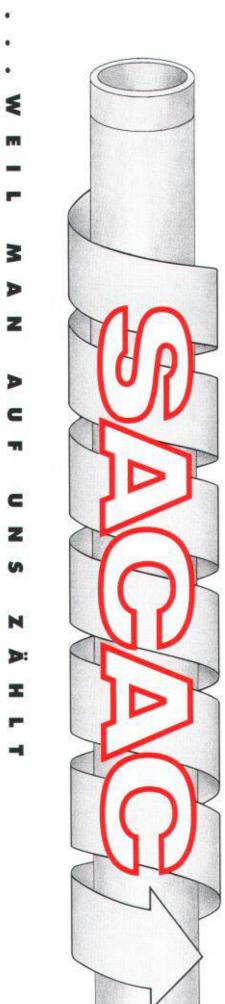
Pavatex AG, Rigistrasse 8, CH-6330 Cham, Telefon 042/365566, Telefax 042/365439



### Machen Sie den Spezialisten zum Partner.

Für uns ist integraler Gebäudeschutz tagtäglich gelebte Praxis. Seit 25 Jahren setzen wir unser ganzes Wissen und Können für den energetisch und ökologisch optimalen Schutz der Gebäudehülle ein. Ein tausendfach bewährtes Erfahrungspotential, von dem Sie profitieren können: Als Ihr Partner planen wir im Leistungsauftrag selbst die anspruchsvollsten Wärmedämm- und Fassadensysteme. Als Ihr Fassadenbauer setzen wir sie in Bestqualität in die Tat um. Nutzen Sie unser integrales Know-how zu Ihrem Vorteil. Fragen Sie uns, wir zeigen Ihnen wie.

integral Ihr Partner.



SACAC-Hohlpfähle aus Schleuderbeton sind in allen Längen, konisch und zylindrisch, erhältlich. Egal, ob Sie sie durch Bohren, Rammen oder Pressen einbringen, wir haben das optimale, qualitativ einwandfreie Produkt für grosse und kleine Lasten. Neu beispielsweise den Grosslastpfahl Ø 60 cm mit der hervorragenden Leistungskennzahl PLK\* von 5,9 m2/t.

Sind Sie an weiteren Informationen interessiert? Rufen Sie uns an. Lassen Sie sich durch die SACAC-Ingenieure beraten.

\*PLK (Pfahlleistungskennzahl) = Mantelfläche/Pfahlmasse



Schleuderbetonwerk AG

Postfach 5600 Lenzburg 1 Tel. 064 51 18 82 Fax 064 51 85 93

### SEHR VERSCHÄTZTE ARCHITEKTEN UND BAUINGENIEURE.

Eines wird in Zukunft endlich der Vergangenheit angehören: Kostenschätzungen, die schwer daneben liegen. Und die kennt wohl jeder aus eigener Praxis. Es lag halt schon in der Natur des Schätzens per Kubikmeter Rauminhalt oder Quadratmeter Geschossfläche, dass es immer sehr grob herauskam. So grob kann man aber mit Kunden eigentlich nicht umgehen. Unser Programm Elementkostenplanung, dem neusten Baustein im BauPlus, löst dieses Problem sehr elegant. Damit läuft parallel zur Planung auch die Kostenplanung. Nach Makroelementen, Elementgruppen und Elementen bis hin zur Verknüpfung mit den NPK-Positionen. So haben Sie grösstmögliche Kostentransparenz

schon in der frühen Projektierungsphase, wo auch die Beeinflussbarkeit der Kosten noch am grössten ist. Und Sie bieten Ihren Kunden Kostensicherheit. Das wird gerade zur heutigen Zeit sehr geschätzt. Vorführungen: Basel Hotel International 23.11.1992, Bern Heiniger & Partner 24.11.1992, Lenzburg Hotel Krone 2.12.1992, Luzern Mövenpick Schützenhaus 30.11.1992, Maienfeld Mövenpick Heidiland

1.12.1992, Ried bei Brig Mühle 26.11.1992, St. Gallen Kongresshaus Schützengarten 3.12.1992, Spiez Bahnhofbuffet 25.11.1992, Wetzikon Heiniger & Partner 27.11.1992. Rufen Sie uns an für mehr Informationen.



### **UNSERE SOFTWARE**

### FOAMGLAS®-T5 und FOAMGLAS®-WALL BOARD die optimale, alternative Wärmedämmung für Aussenwände.



FOAMGLAS®-T5 und FOAMGLAS®-WALL BOARD, eine Weiterentwicklung von Pittsburgh Corning für die Dämmung von Vorhangfassaden und zweischaligen Wänden (im Bild der Einbau von FOAMGLAS®-WALL BOARD hinter einer vorgehängten Kunststeinfassade am Beispiel einer Fassadensanierung im Wohnungsbau).

Mit FOAMGLAS®-T5 und FOAMGLAS®-WALL BOARD durch verbesserten Dämmwert zu geringster Dämmdicke und durch günstigeren Materialpreis zu 20% verbessertem Preis-/Leistungsverhältnis bei der Dämmung von Wänden.

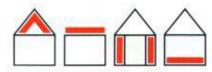
Von später am Bauteil nicht mehr zugänglichen Dämmungen wird eine störungsfreie Lebenserwartung, die derjenigen des Bauteils entspricht, erwartet. Die Einsicht der ökonomischen Notwendigkeit dieser Forderung führte vor allem in der hinterlüfteten Fassade und beim zweischaligen Mauerwerk zu einem bereits feststellbaren qualitativen Umdenken bei der Wahl des Dämmstoffes.

Mit den aus ökologischen Gründen verschäften Wärmeschutzanforderungen gewinnt die langfristig mit einem Dämmstoff am Bauteil effektiv erreichte Dämmwirkung immer mehr an Bedeutung. FOAMGLAS® kann weder durch Benetzung noch durch Konvektions-, Diffusions- oder Kapillar-Ströme durchfeuchtet werden. Diese Eigenschaften, in

Verbindung mit seiner schwind-, quell-, stauchungs- und setzungsfreien, sowie wetterfesten Materialstruktur, führen dazu, dass allein mit diesem Dämmstoff eine dreidimensional durchgehend homogene Dämmschicht am Bauteil erreicht werden kann. **Mit** 

FOAMGLAS\* werden rechnerisch gewünschter und effektiv am Bauteil erreichter Wärmeschutz deckungsgleich.

War es langfristig schon immer klug, bei der Dämmung auf Nummer Sicher zu gehen, ist es mit den im Preis-/Leistungsverhältnis um ≥ 20% verbesserten FOAMGLAS\*-Neuentwicklungen jetzt noch interessanter, auch im Wandbereich auf Nummer Sicher zu gehen.



Das komplette Dämmprogramm von Pittsburgh Corning:

FOAMGLAS\*-Platten für die Kompaktbauweise, FOAMGLAS\*-Boards für die Trockenbauweise.



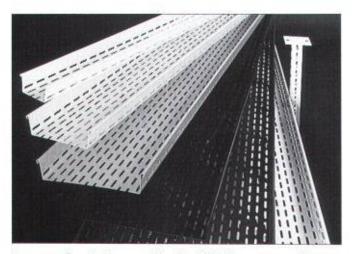
Sonderdokumentationen

- «Fassade» und
- «zweischalige Wände» anfordern!



Unterer Quai 92 CH-2502 Biel Tel. 032/23 55 55 Fax 032/23 10 81





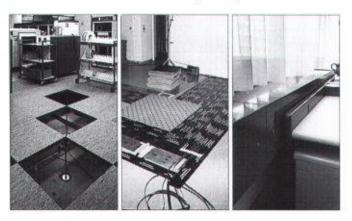
### Lanz farbiges Kabelträgersystem Kabelbahnen Gitterbahnen Kabelpritschen

In allen RAL-Farben, mit schlagfester Epoxi-Pulverbeschichtung ohne Rissbildung durch Alterung:

- für umgebungsangepasste Installationen
- für kontrastierende farbige Trassen
- für optimalen Korrosionsschutz

Rufen Sie Lanz an für Beratung, Offerte, preisgünstige und rasche Lieferung:

062/78 21 21 lanz oensingen ag



### Lanz Doppelböden Lanz Flachkabel Lanz Brüstungskanäle

3 moderne Möglichkeiten um Kabel und Leitungen in Büro- und Verwaltungsgebäuden verlegen zu können:

- ein Gespräch und eine Offerte schaffen Klarheit über Kosten, Montage, Ausbaumöglichkeit
- die Besichtigung von Referenzobjekten erlaubt Vergleiche mit den eigenen Bedürfnissen

Rufen Sie an: 062/78 21 21 lanz oensingen ag

| Lanz Produkte interessieren mid | ch! Bitte senden Sie Unterlagen: |
|---------------------------------|----------------------------------|
| ☐ Stromschienen für Über-       | □ Doppelböden für Büros          |
| tragung und Verteilung          | ☐ Doppelböden für                |
| ☐ Stromschienen                 | Spezialanwendungen               |
| für Lampenmontagen              | ☐ Lanz Brüstungskanäle           |
| □ Lanz Kabelträgersystem        | ☐ Flachkabel LANZ                |
| ☐ Lanz G-Kanäle                 | für Strom, Daten, Telefo         |
| ☐ Könnten Sie mich/uns besu     | chen? Bitte Voranmeldung!        |



Name/Adresse:

### lanz oensingen ag CH-4702 Oensingen · Telefon 062 78 21 21

ELEKTROI

Elektrotechnik Elektronik Nachrichtentechnik

Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft 8804 Au ZH, Telefon 01 781 01 11

Suisse Romande: Prodelec SA, 1080 Les Cullayes, tèl. 021 903 32 24



### Kopf oder Zahl?

Kopf sticht beim Bicont 8: dieser elektronische Münzschaltautomat bietet höchsten Bedienungskomfort. Denn Bicont 8 zeigt Köpfchen beim Zahlen: er akzeptiert alle sechs Schweizer Münzen und zeigt sofort den Zeitvorrat an. Und Sie programmieren ihn ohne kompliziertes Umrechnen mit Drucktasten.

Zahl sticht beim AEG Münzschaltautomaten S2Z1: auf diesen absoluten Leader mit seinem bewährten, klassischen Konzept können Sie zählen. Ihn gibt es in 13 Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Bei ihm wählen Sie unter fünf Schweizer Münzen oder Jetons.



Die Münzschaltautomaten für Gewinner!

AEG